Pour les femmes qui allaitent
Nous vous félicitons d'avoir choisi de donner à votre bébé le meilleur départ possible dans la vie en l'allaitant au sein. Il existe de nombreuses preuves des multiples avantages sanitaires pour vous et votre bébé. Bien que le lait maternel soit toujours le meilleur, donner ce lait à votre bébé lorsque vous devez vous absenter n'est pas toujours facile. Cela nécessite un effort particulier et vous devez être très fière de votre volonté de fournir à votre bébé la nourriture parfaite pour une croissance et un développement idéaux. Notre pompe manuelle a été conçue pour être rapide et facile pour les mamans qui doivent tirer du lait de temps en temps et apprécient le côté pratique d'une pompe manuelle.

Mode d'emploi

Veuillez prendre cinq minutes pour lire ce manuel avant d'utiliser votre tire-lait manuel Lansinoh pour la première fois.
Sommaire :

1 – Présentation du tire-lait manuel Lansinoh
2 – Pièces du tire-lait manuel Lansinoh
3 – Comment nettoyer et stériliser votre tire-lait manuel Lansinoh
4 – Comment monter votre tire-lait manuel Lansinoh
5 – Astuces concernant le tirage de lait
6 – Comment utiliser votre tire-lait manuel Lansinoh
7 – Comment conserver le lait maternel que vous avez extrait
8 – Résolution des problèmes liés au tire-lait manuel Lansinoh

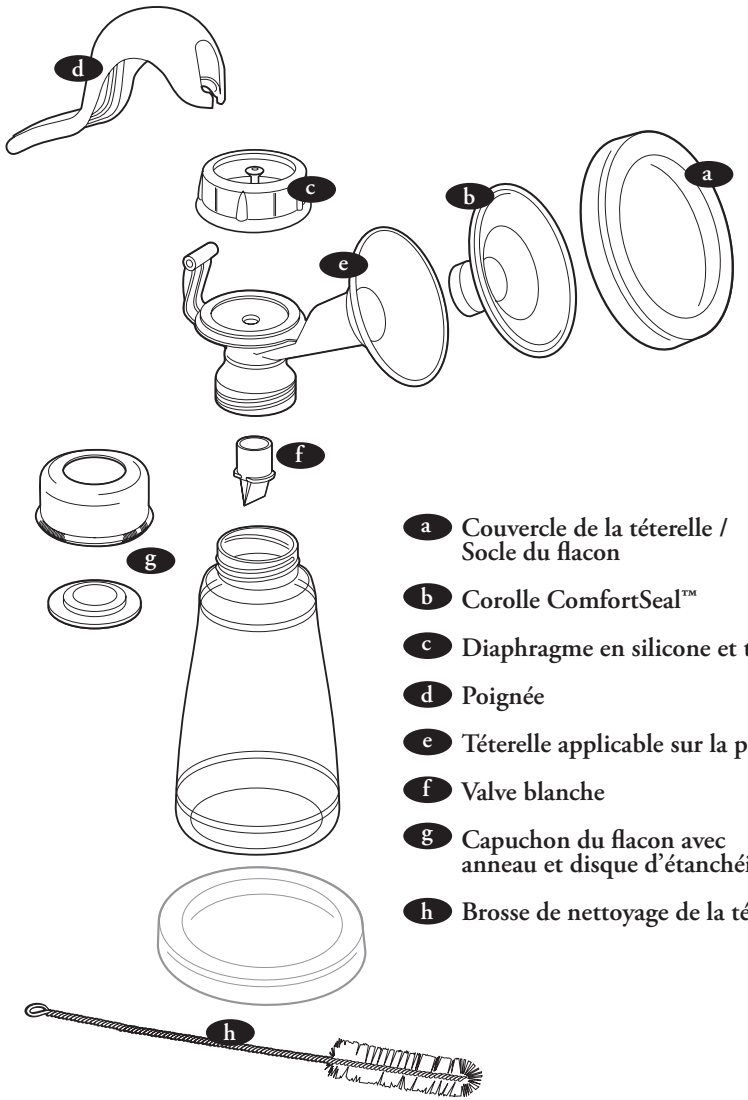
Ces instructions peuvent également être visionnées sur notre site Internet :

www.almafil.com

1 – Présentation du tire-lait manuel Lansinoh :

Le tire-lait manuel Lansinoh a été conçu en tenant particulièrement compte des besoins des mamans qui allaitent. Sa corolle ComfortSeal™ crée un vide qui permet une aspiration fiable tout en imitant le rythme d'aspiration de votre bébé, ce qui débouche sur un écoulement rapide et confortable du lait. Le tire-lait est facile à monter, facile à utiliser et facile à nettoyer car toutes les pièces peuvent être lavées dans un lave-vaisselle.
L'Académie Américaine de Pédiatrie et les autres organisations médicales majeures recommandent que les bébés soient exclusivement nourris au sein pendant 6 mois, nourris ainsi pendant 12 mois avec des aliments complémentaires puis ensuite, aussi longtemps que la mère et le bébé souhaitent continuer.
Pour vous aider à atteindre ces objectifs, Lansinoh a créé ce tire-lait manuel qui vous permettra de fournir plus facilement du lait maternel à votre bébé pendant que vous serez séparés, contribuant ainsi à entretenir votre production et à avoir du lait pour lui lorsque vous êtes loin l'un de l'autre.

2 – Pièces du tire-lait manuel Lansinoh :



- **a** Couvercle de la téterelle / Socle du flacon
- **b** Corolle ComfortSeal™
- **c** Diaphragme en silicone et tige
- **d** Poignée
- **e** Téterelle applicable sur la poitrine
- **f** Valve blanche
- **g** Capuchon du flacon avec anneau et disque d'étanchéité
- **h** Brosse de nettoyage de la téterelle

Pièces de rechange : Pour votre confort, un (1) diaphragme en silicone et une tige ainsi que deux (2) valves blanches supplémentaires sont fournis avec votre tire-lait.

3 – Comment nettoyer et stériliser votre tire-lait manuel Lansinoh :

Stériliser :

Avant d'utiliser votre tire-lait pour la première fois, démontez-le (enlevez le diaphragme en silicone et la tige, la corolle ComfortSeal™, la valve blanche et le flacon à part, le capuchon et le disque d'étanchéité) et faites bouillir toutes les pièces (même le socle du flacon / couvercle de la téterelle) pendant 10 minutes. Enlevez toutes les pièces de l'eau tout de suite après l'ébullition. Effectuez un séchage complet à l'air avant de remonter et avant la prochaine utilisation.

Nettoyage :

La téterelle à appliquer sur la poitrine, les flacons, la poignée et le couvercle de la téterelle / socle du flacon peuvent être nettoyés sur le plateau supérieur de votre lave-vaisselle ou lavés à la main avec du produit à vaisselle et de l'eau chaude. Pour obtenir les meilleurs résultats lors du lavage à la main du tire-lait, nous recommandons que vous utilisiez la brosse de nettoyage pour bien nettoyer votre téterelle à appliquer sur la poitrine. N'utilisez ni produit dissolvant ni produit abrasif. Rincez à l'aide d'eau chaude et propre.
La valve blanche, le diaphragme en silicone et la tige, ainsi que la corolle ComfortSeal™ peuvent être lavés dans le lave-vaisselle. Cependant, nous recommandons que vous les laviez à la main pour éviter une perte et pour allonger leur durée de vie utile.Effectuez un séchage complet à l'air sur une serviette propre ou une grille de séchage.

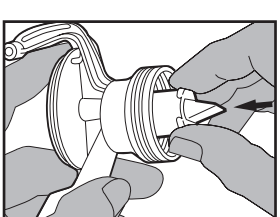
REMARQUE : Faites attention lorsque vous nettoyez la petite valve blanche. Elle est importante pour une bonne aspiration. Ne pas appliquer une force excessive et ne pas nettoyer avec une brosse pour biberon, une brosse pour tétine ou la brosse de nettoyage fournie avec votre tire-lait. Lavez en douceur à la main dans de l'eau chaude savonneuse et rincez sous le robinet d'eau chaude.

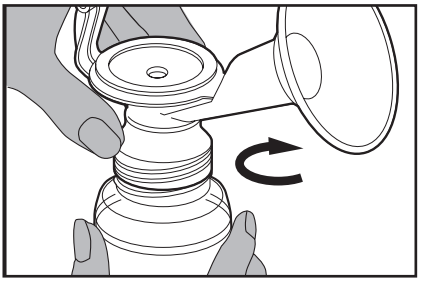
---

4 – Comment monter votre tire-lait manuel Lansinoh :

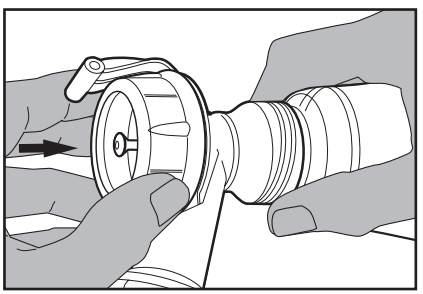
Avant de monter votre tire-lait manuel Lansinoh, assurez-vous que toutes les pièces ont été bien nettoyées et stérilisées conformément aux informations de la section 3 de ce manuel.

1- Lavez-vous bien les mains.
2 – Positionnez doucement la valve blanche sur la téterelle applicable sur la poitrine par-dessous, en vous assurant que la valve blanche est au même niveau que le bord de la téterelle applicable sur la poitrine. Il n'est pas nécessaire d'avoir recours à une force excessive lorsque vous appliquez la valve blanche. Si vous trouvez que cette dernière est dure à démonter, vous l'avez poussée trop loin sur la téterelle applicable sur la poitrine.

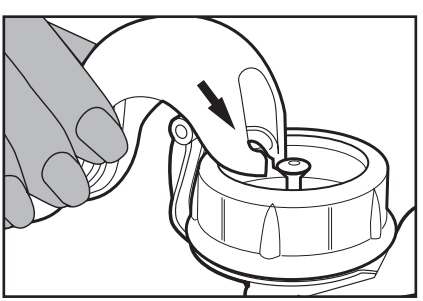




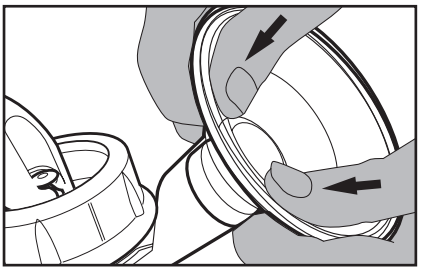
3 – Vissez le flacon sur la téterelle applicable à la poitrine.



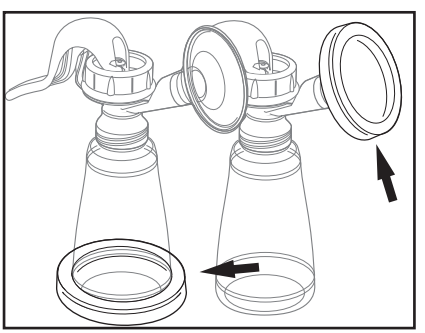
4 – Placez le diaphragme en silicone et la tige par-dessus la téterelle applicable à la poitrine. Assurez-vous qu'il s'insère bien autour du bord en l'enfonçant avec vos doigts pour garantir une étanchéité parfaite. *



5 – Placez l'extrémité fourchue de la poignée sous la tige du diaphragme puis appliquez une pression douce vers le bas sur la poignée, jusqu'à ce que vous entendiez un déclic de mise en place.



6 – Insérez avec précaution la corolle ComfortSeal™ dans l'entonnoir de la téterelle applicable sur la poitrine en vous assurant qu'il est parfaitement scellé autour du bord de l'entonnoir.*



7 – Pour rendre la pompe entièrement stable, insérez le flacon sur le socle à flacon. ou, lorsqu'il n'est pas utilisé, ce dernier peut être utilisé comme couvercle sur la téterelle applicable sur la poitrine (couvercle de la téterelle).

8 – Lorsqu'il est entièrement monté, le tire-lait devrait avoir cet aspect.

* Ces pièces sont conçues pour épouser leur forme respective. Pour faciliter le montage, il suffit d'humidifier le bord du diaphragme en silicone et / ou la corolle ComfortSeal™ avec de l'eau.

5 – Astuces concernant le tirage :

- Familiarisez-vous avec le tire-lait et les pièces avant l'utilisation.
- La partie la plus importante d'un tirage réussi est le réflexe d'éjection. Celui-ci intervient lorsque votre lait commence à couler librement. L'application de com presses chaudes et humides sur la poitrine et un massage circulaire léger du sein avant et / ou pendant la séance de tirage peuvent faciliter la manifestation de ce réflexe naturel.
- Essayez de choisir un moment pendant lequel vous n'êtes pas trop bousculée et ne serez pas dérangée pour effectuer le tirage. Essayer de vous détendre en pensant à votre bébé ou en regardant une photo de lui peut aussi vous aider lors du tirage de votre lait.
- En tout, la séance de tirage peut durer entre 20 et 30 minutes. N'oubliez pas qu'un tirage réussi est un art qui s'apprend. Les pre mières séances d'entraînement peuvent être plus courtes ou plus longues que ce que nous avons indiqué ici et peuvent ne déboucher que sur le tirage d'une petite quantité de lait. Le lait est produit sur une base d'offre et de demande et effectuer un tirage régulier sur votre poitrine en plus de l'allaitement de votre bébé stimule et maintient la fourniture de lait.
- Si des problèmes d'allaitement apparaissent, appelez votre médecin, une con sultante en lactation certifiée ou une animatrice d'une association de soutien à l'allaitement. liste consultable sur le site de la Cofam: www.coordination-allaitement.org
- Vous pouvez effectuer un tirage sur un sein tout en allaitant le bébé de l'autre. Ceci vous permet de maximiser l'efficacité du pompage grâce au réflexe d'éjection stimulé par l'aspiration de votre bébé.
- Assurez-vous que l'entonnoir de la téterelle applicable sur le sein est légèrement incliné vers le bas, pour permettre au lait de s'écouler naturellement vers le flacon.
- Vous pouvez effectuer le tirage dans n'importe quel flacon de taille classique pour bébé dotée d'un goulot à vis.
- Au cas où vous choisiriez d'utiliser le flacon Lansinoh avec l'une de vos propres tétines, veuillez prendre les précautions suivantes :
  - Testez toujours la température de n'importe quel liquide avant de le faire boire à votre bébé.
  - Ne laissez pas un enfant prendre le flacon dans son lit ou se nourrir seul pendant de longues périodes.
  - Pour éviter des risques éventuels d'étouffement, testez la résistance de la tétine en tirant sur la partie arrondie. Cessez d'utiliser si toute déchirure ou fente apparaît.

6 – Comment utiliser votre tire-lait manuel Lansinoh :

Si possible, attendez jusqu'à ce que vos horaires d'expression de lait et d'allaitement soient bien établis. Ceci intervient généralement au moins 3 à 4 semaines après la naissance, à moins que votre médecin ou votre conseiller en allaitement vous fournisse des indications contraires.

1 – Lavez-vous bien les mains et assurez-vous que votre poitrine est propre.

2 – Assurez-vous que vous avez stérilisé et soigneusement monté votre tire-lait en respectant exactement la description des sections "Comment nettoyer et stériliser votre tire-lait manuel Lansinoh" et "Comment monter votre tire-lait manuel Lansinoh".

3 – Appuyez sur la téterelle applicable sur la poitrine et bloquez fermement la corolle ComfortSeal™ de votre tire-lait contre votre sein, en vous assurant que le joint est bloqué de sorte que l'air ne puisse pas s'échapper.

4 – Tandis que vous pousserez doucement sur la poignée de la pompe, vous sentirez l'aspiration sur votre sein. Il n'est pas nécessaire de relâcher entièrement la poignée pour créer un vide, mais seulement tant que vous vous sentez à l'aise. Au début, appuyez sur la poignée en effectuant des compressions rapides jusqu'à ce que vous obteniez l'éjection. Votre lait commencera bientôt à couler même si vous n'utilisez pas toute l'aspiration dont le tire-lait est capable.

5 – Commencez par effectuer 6 à 7 tirages rapides pour déclencher l'éjection. Puis maintenez la poignée abaissée pendant 2 à 3 secondes et laissez-la revenir à sa position de repos. Ces cycles de 2 à 3 secondes imitent les caractéristiques naturelles d'aspiration de votre bébé et permettent au lait de couler dans le flacon entre les actionnements.

6 – Le lait devrait commencer à couler peu de temps après le début l'expression. Ne vous inquiétez pas si le lait ne sort pas immédiatement. Détendez-vous et continuez à tirer.

Avertissement : Ne continuez pas à tirer pendant plus de cinq minutes si vous n'obtenez aucun résultat. Essayez d'extraire du lait à un autre moment pendant la journée. N'oubliez pas que, si le tirage devait devenir très douloureux ou inconfortable, vous devriez cesser d'utiliser le tire-lait et consulter votre médecin ou votre conseiller en allaitement.

---

7 – Comment conserver le lait maternel que vous avez extrait :

Le lait maternel doit être conservé dans un récipient propre et hermétique. S'il est conservé à température ambiante (19º à 22 ºC), il ne peut l'être que pour un maximum d'une (1) heure. Utilisez le lait maternel conservé dans un réfrigérateur (0º à 4 ºC) avant quarante-huit (48) heures. Dans les congélateurs commerciaux à très basse température (-19°C), le lait peut être conservé en toute sécurité pendant quatre (4) mois.

NE PAS conserver votre lait maternel dans la porte d'un réfrigérateur ou d'un congélateur. Les portes sont généralement l'endroit le plus chaud de votre réfrigérateur ou de votre congélateur. Indiquez une date sur tout votre lait et utilisez d'abord le lait le moins frais.

Décongélation

Décongelez le lait congelé dans le réfrigérateur ou placez le récipient sous le robinet d'eau fraîche, en augmentant progressivement la température de l'eau jusqu'à ce que le lait soit décongelé. Ce dernier peut être conservé dans un réfrigérateur pendant un maximum de 24 heures. NE PAS recongeler le lait une fois qu'il a été décongelé.

Remuez doucement le récipient de lait décongelé avant de nourrir le bébé pour mélanger les couches qui ont été séparées. Le lait maternel n'est pas homogénéisé et la "crème" montera à la surface du flacon. Sa couleur et sa texture peuvent varier en fonction de l'heure de la journée pendant laquelle le lait a été extrait, de ce que vous avez mangé et de l'âge du bébé au moment du tirage. NE SECOUEZ PAS le flacon vigoureusement pour mélanger les couches car ceci endommagerait les composants vivants de votre lait.

Recommandations françaises

LANSINOH	Congélation à très basse température -20°C ou moins	Congélateur de type réfrigérateur Congélateur autonome Environ -20°C	Réfrigérateur 0°C à 4°C	Température ambiante 19°C à 22°C
Lait maternel frais	4 mois	4 mois	48 heures	1 heure
Lait maternel décongelé	Ne pas recongeler	Ne pas recongeler	24 heures	1 heure

Recommandations internationales

Lait humain	Température de la pièce	Réfrigérateur	Temps au congélateur
Fraîchement exprimé	≤ 4 heures à 26°C/79°F ;* ≤ 24 heures à 15°C (une glacière avec des packs de gel congelés)	≤ 8 jours à ≤4°C	≤ 12 mois de -18°à -20°C Pour l'enfant prématuré ou malade, le lait stocké moins de 3 mois est optimal;
Congelé auparavant, décongelé dans un réfrigérateur mais non réchauffé	≤ 4 heures	≤ 24 heures**	Ne pas recongeler**
Congelé auparavant et porté à température de la pièce	Pour achèvement du repas en cours	4 heures**	Ne pas recongeler** Ne pas recongeler
L'enfant a commencé le repas	Seulement jusqu'á achévement du repas, puis jeter**	Jeter**	Jeter**

* Avec des enfants prématurés ou malades, il est plus sûr de réfrigérer le lait immédiatement. Le lait qui a été donné à un nourrisson par gavage continu peut être administré en toute sécurité pendant une période de quatre heures.

**Ceci est fondé sur les pratiques actuelles en matière de nutrition infantile, car il n'existe pas de recherche sur le sujet.

8 – Résolution des problèmes liés au tire-lait manuel Lansinoh

Manque d'aspiration / aspiration décrue
Si vous avez l'impression que l'aspiration a diminué, essayez les procédures suivantes :
• Assurez-vous que toutes les pièces de la pompe ont été correctement montées.
• Inspecter la valve blanche pour identifier d'éventuels petits trous ou déchirures. Cet élément est essentiel pour obtenir une bonne aspiration. Si nécessaire, remplacez la valve blanche avec l'une des valves de rechange fournies avec la pompe.
• Assurez-vous que le diaphragme en silicone et la tige sont bien fixés au tronc de la pompe et qu'une étanchéité parfaite a été créée.
• Assurez-vous que la corolle ComfortSeal™ est bien monté sur la téterelle applicable sur la poitrine et qu'une étanchéité parfaite a été créée.

Pas de lait extrait
Si vous ne parvenez pas à extraire du lait, essayez les procédures suivantes :
• Assurez-vous que toutes les pièces ont été correctement montées et qu'une bonne aspiration est créée.
• Essayez de vous détendre, car un tirage réussi s'apprend et peut prendre plusieurs séances d'entraînement au début.
• Veuillez vous référer aux conseils fournis dans la section "Astuce concernant le tirage".

Tirage douloureux
Si vous ressentez une douleur pendant l'extraction du lait, essayez les procédures suivantes :
• Vous tirez peut-être trop fort. Il n'est peut-être pas nécessaire d'utiliser toute l'aspiration que la pompe peut produire. Essayez de relâcher la poignée à moitié et rappelez-vous du rythme suggéré, soit 2 à 3 secondes.
• Consultez votre médecin, votre conseiller en allaitement ou votre conseiller en lactation.

Bebeğinizin, anne sütü ile beslenerek hayata en iyi şekilde başlaması kararını verdiğiniz için sizi kutlarız. Bunun hem sizin ve hem de bebeğinizin sağlığı için ne kadar faydalı olduğu kanıtlanmıştır. Gerçi anne sütü her zaman en iyisidir, ancak siz uzaktayken bebeğiniz için anne sütü sağlamak her zaman kolay değildir. Bu özel bir çaba gerektirir ve bebeğinize ideal büyüme ve gelişim için en mükemmel beslenmeyi sağlamadaki bağlılığınızla gurur duymalısınız. Bizim elle çalışan pompamız, nadiren pompa kullanan ve bir el pompasının rahatlığını takdir eden anneler için çabuk ve kolaydır.

Kullanım Talimatları:

Lansinoh Manuel Göğüs Pompasını ilk kez kullanmadan önce lütfen beş dakika harcayarak bu el kitapçığını dikkatlice okuyun.

İçerik:

1 – Lansinoh Manuel Göğüs Pompasının Tanıtımı
2 – Lansinoh Manuel Göğüs Pompasının Parçaları
3 – Lansinoh Manuel Göğüs Pompanızı Nasıl Temizlersiniz ve Sterilize Edersiniz
4 – Lansinoh Manuel Göğüs Pompasını Nasıl Monte Edersiniz
5 – Pompalama ile İlgili Yararlı Bilgiler
6 – Lansinoh Manuel Göğüs Pompanızı Nasıl Kullanırsınız
7 – Sağılmış Anne Sütünü Nasıl Saklarsınız
8 – Lansinoh Mauel Göğüs Pompası için Sorun Giderme

Bu talimatları ayrıca web sitemizde de bulabilirsiniz :
www.lansinoh.co.uk

1– Lansinoh Manuel Göğüs Pompasının Tanıtımı:

Lansinoh Manuel Göğüs Pompası, özellikle bebeklerine anne sütü veren annelerin ihtiyaçları düşünülerek tasarlanmıştır. ComfortSeal™ yastığı, bebeğinizin rahat ve hızlı süt akışı ile sonuçlanan beslenme ritmini taklit ederken, güvenilir emme sağlayarak bir vakum oluşturur. Bütün kısımlar bulaşık makinesinde yıkanabildiğinden pompanın montajı, kullanımı ve temizliği kolaydır.

Amerikan Pediatri Akademisi ve diğer büyük tıbbi organizasyonlar bebeklerin özellikle 6 ay anne sütüyle, ondan sonraki 12 ay anne sütü ve ek gıdalarla,ve daha sonra da anne ve bebek devam etmek istediği sürece anne sütüyle beslenmesini öneriyorlar. Bu hedeflere ulaşmada size yardım etmek için, Lansinoh siz yanında olmadığınız zamanlarda bebeğinize anne sütü sağlamak ve sütünüzün daima stoklarının bulunmasını temin etmek için Manuel Meme Pompasını yaratmıştır.